



Πόσα χρόνια μπορεί να περιμένει κανείς για μια ταινία;

Επειτα από προσπάθειες δεκαετιών, το αριστούργημα του Μάρκες «Ο έρωτας στα χρόνια της χολέρας» βγαίνει τέλη Νοεμβρίου στις κινηματογραφικές αίθουσες

Του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΤΙΜΟΓΙΑΝΝΑΚΗ

Η μεταφορά στην οθόνη ενός βιβλίου του Γκαμπριέλ Γκαρσία Μάρκες, του νομπελίστα Κολομβιανού συγγραφέα, δεν είναι εύκολη υπόθεση.

Οχι μόνο γιατί δεν πρέπει να προσδοθεί το πνεύμα, που συνυφαίνει με τρόπο αξεδιάλυτο και αραχνένιες ίνες τη φαντασία με το ρεαλισμό, έτσι ώστε ο οποιοσδήποτε «κόμπος» να χαλά όλη την ύφανση, μα και για κάτι ακόμα: έχει τόσα πρόσωπα και τέτοιο εύρος και μάκρος ιστορίας, ώστε πού να χωρέσει σε ένα δίωρο ή και τρίωρο φιλμ...

Οι ως τώρα εμπειρίες γύρω από τις μεταφορές έργων του Μάρκες ήταν παραπαιούσες. Η «Ερέντιρα», που είχε γυριστεί το 1982 στο Μεξικό, στηρίχθηκε κυρίως στην προσωπικότητα της Ειρήνης Παππά. Το «Χρονικό ενός προαναγγεληθέντος θανάτου», παρά τη σκηνοθετική παρουσία του Φραντσέσκο Ρόζι, ναυάγησε κάτω από το «ίλουστρασιόν» νεανικό καστ, που επεδίωκε ωραίους παρά ήρωες Μάρκες.

Ο Αντονί Ντελόν, η Ορνέλα Μούτι και ο Ρούπερτ Εβερετ δεν θεωρήθηκαν οι ενδεδειγμένοι. Νίκησαν και πάλι οι καρτερίστες, η δική μας Ειρήνη Παππά και ο αείμνηστος Ιταλός του πολιτικού σινεμά του '70

Τζιαν Μαρία Βολοντέ.

Ίσως για τους παραπάνω λόγους να καθυστέρησαν να πιάσουν στα χέρια τους οι άνθρωποι του κινηματογράφου κάποιο από τα δύο αριστουργήματά του. Το ένα είναι το «Εκατό χρόνια μοναξιάς» και περιμένει ακόμα. Το άλλο, ο «Έρωτας στα χρόνια της χολέρας», ετοιμάστηκε και περιμένει να κερδίσει το στοίχημα από το τέλος Νοεμβρίου και ύστερα, που ξεκινώντας από τις Ηνωμένες Πολιτείες θα περάσει από Ελλάδα κι από εδώ θα ανοίξει τα πανιά του για τον υπόλοιπο κόσμο.

Τα δικαιώματα

Το ταξίδι όμως έχει ξεκινήσει εδώ και χρόνια. Σχεδόν από το 1985, απ' όταν πρωτοδημοσιεύτηκε, τρία χρόνια μετά το Νόμπελ του συγγραφέα. Ο παραγωγός Σκοτ Στάιντορφ το διάβασε και το ξαναδιάβασε, αλλά φυσικά το θέμα των δικαιωμάτων σε αυτές τις περιπτώσεις είναι... ταξίδι ζωής. Το 2000 κάποιο φως φάνηκε στο τούνελ.

Ωσπου κατέφυγε στον ίδιο τον Μάρκες και τον έπεισε. Αλλωστε, για σεναριογράφο – διασκευαστή δεν του έφερε όποιον κι όποιον αλλά το συγγραφέα του «Αμπιγέρ» και διασκευαστή του «Πιανίστα», τον Ρόλαντ Χάργουντ. Ο τελευταίος

ίσως να ανταποκρίθηκε ακούγοντας τη θέση του παραγωγού για το μυθιστόρημα, άρα και για την ταινία: «Δεν είναι ένα απλό love story, είναι ένα έργο γύρω από τη ζωή». Κι όμως, ο έρωτας παίζει τον πρώτο και κύριο ρόλο στο βιβλίο αυτό. Είναι η ιστορία του Φλορεντίνο Αρίζα, που δουλεύει υπάλληλος στο τηλεγραφείο αλλά κρύβει ψυχή ποιητή, ο οποίος ερωτεύεται τη Φέμινα, έτσι όπως την είδε μια φορά από το παράθυρο του πατέρα της. Οι αλληπάλληλες ερωτικές του επιστολές ήταν αρκετές για να σκιρτήσουν την καρδιά του κοριτσιού, αλλά και την αντίδραση του αριστοκράτη πατέρα της, ο οποίος κατάφερε να τους χωρίσει. Τα χρόνια πέρασαν, εκείνη παντρεύτηκε, αλλά ο έρωτας παρέμεινε ζωντανός. Οπότε διεκδικεί τη θέση του...

Ο Μάικ Νιούελ κάθισε στο τιμόνι του σκηνοθέτη και το βάρος έπεσε στη διανομή. Όλοι περιμένουμε να δούμε τον Χαβιέ Μπαρδέμ στο ρόλο του ευαίσθητου Φλορεντίνο, ενώ δίπλα του διάλεξαν την Ιταλίδα Τζοβάνα Μετζοτζιόρνο, που είχε βραβευτεί στη Βενετία για την ερμηνεία της στο υποψήφιο για Οσκαρ ιταλικό φιλμ «Μην της το πεις».

Η Κολομβιανή Καταλίνα Σαντίνο Μορένο, ο Τζον Λεγκουιζάμο, η Βραζιλιάνα Φερνάντα Μοντενέγκρο, ο Μπέντζαμιν Μπρατ, όλοι λατινικών καταβολών, ανέλαβαν το δύσκολο εγχείρημα.

Κι εμείς περιμένουμε...

ptimogiannakis@e-tipos.com

Η ψεύτικη επιστολή

Πριν από χρόνια κυκλοφόρησε στο Ιντερνέτ μια επιστολή που είχε τίτλο «Αποχαιρετισμός» και έφερε την υπογραφή του Μάρκες.

Το κείμενο, γραμμένο σε τόνο συναισθηματικό, εύκολα θα μπορούσε να αποδοθεί σε κάποιον που δεν του μένει πολύς χρόνος ζωής.

Η κατάσταση της υγείας του συγγραφέα τότε ήταν άσχημη και εκατομμύρια άνθρωποι σε όλο τον κόσμο έπεσαν στην παγίδα του άγνωστου φαρσέρ.

«Το μόνο που μπορεί να με σκοτώσει είναι ότι κάποιος θα μπορούσε να φανταστεί ότι είμαι ικανός να γράψω κάτι τόσο κακόγουστο», ήταν η αντίδραση του συγγραφέα.

Δημιουργός της επιστολής αποδείχτηκε ότι ήταν ο Τζόνι Γουέλς, γνωστός κωμικός της μεξικανικής τηλεόρασης, ο οποίος όμως αρνήθηκε ότι αυτός δημοσίευσε στο Διαδίκτυο την επιστολή με την υπογραφή του συγγραφέα.

Ο Μάρκες επισκέφθηκε τον Γουέλς στο σπίτι του στο Μεξικό και του ζήτησε συγγνώμη που αποκάλεσε το γραπτό του «κακόγουστο». Φωτογραφήθηκαν μαζί και την επόμενη ημέρα το θέμα είχε γίνει πρωτοσέλιδο.



Ο Χαβιέ Μπαρδέμ και η Τζοβάνα Μετζοτζιόρνο ενσαρκώνουν τους κεντρικούς ήρωες στην κινηματογραφική μεταφορά του βιβλίου του Μάρκες «Ο έρωτας στα χρόνια της χολέρας».